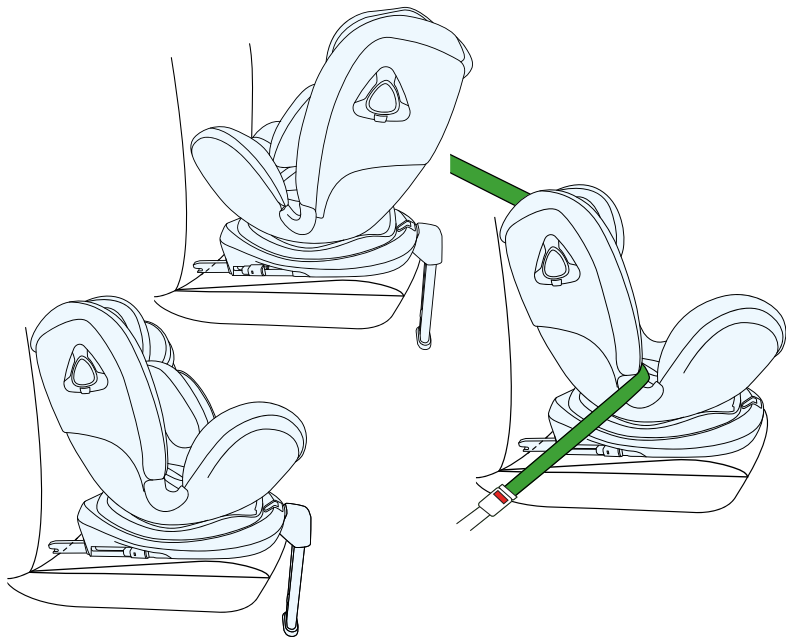


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

UWAGA! Grafika produktowa pełni funkcję poglądową!



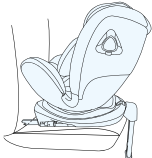

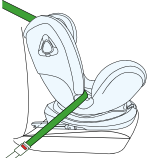
1.0 Zastosowanie

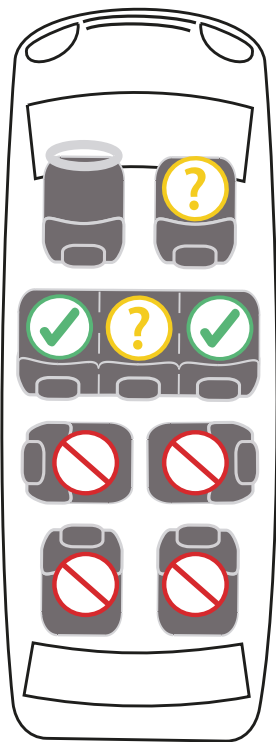
Fotelik samochodowy został zaprojektowany, sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z wymogami regulaminu nr 129 EKG/ONZ dotyczącego homologacji urządzeń przytrzymujących dla dzieci (UN/ECE R129/03).

Nie ustawiać fotelika przodem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15 miesięcy i nie będzie miało 76 cm wzrostu.

Fotelik można montować w samochodzie na miejscach wskazanych przez producenta w instrukcji obsługi pojazdu. Wymagane zapoznanie się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

W celu prawidłowego montażu prosimy o zapoznanie się z tabelą znajdującą się na kolejnej stronie.

Wzrost dziecka	Orientacja fotelika	Mocowanie fotelika
40cm–105cm		ISOFIX + noga stabilizująca + wewnętrzne pasy uprząży
76cm-105cm		ISOFIX + noga stabilizująca + wewnętrzne pasy uprząży
100cm-125cm		ISOFIX + 3-punktowe pasy bezpieczeństwa



2.0 Instrukcje bezpieczeństwa

Prosimy poświęcić kilka minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi w celu zapewnienia należytego bezpieczeństwa dziecku.



- NIE WOLNO montować fotelika na siedzeniach samochodu skierowanych tyłem lub bokiem do kierunku jazdy.



- Fotelik może zostać zamontowany tylko jeżeli na tym siedzeniu są 3-punktowe pasy bezpieczeństwa. Przednia poduszka powietrzna musi zostać wyłączona



- Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.

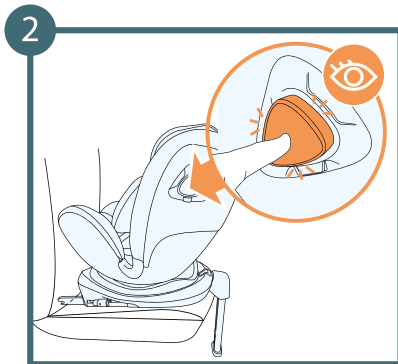
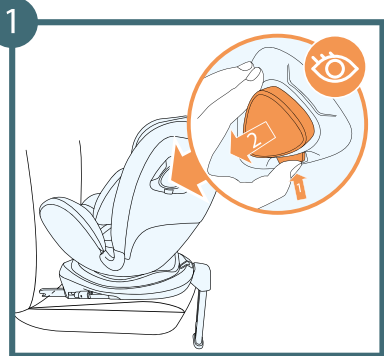
Wskazówki na temat przydatności siedzenia samochodu do użycia z fotelikiem dziecięcym można znaleźć w podręczniku użytkownika pojazdu.

- Pamiętaj, aby pasy wewnętrzne przytrzymujące dziecko były dopasowane do budowy jego ciała oraz nie były poskręcane. Z tego względu nie należy zakładać dziecku grubych ubrań pod pasem.
- Pasy biodrowe pasów bezpieczeństwa muszą przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy Twojego dziecka, aby w razie wypadku zapewnić optymalny efekt.
- Fotelik należy wymienić, jeśli został on poddany gwałtownym obciążeniom działającym podczas wypadku drogowego.
- Bez akceptacji odpowiedniego organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego nie można w żaden sposób modyfikować. Nieprzestrzeganie instalacji fotelika zgodnie z instrukcją dołączoną przez producenta może prowadzić do zagrożeniu życia i zdrowia.
- Fotelik dziecięcy należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca, inaczej nagrzane elementy mogą oparzyć twoje dziecko. Chroń dziecko i fotelik samochodowy przed promieniami słonecznymi.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby bagaże i inne przedmioty były wystarczająco zabezpieczone, w szczególności na półce pod tylną szybą, gdyż w razie zderzenia mogą one spowodować obrażenia ciała.
- Fotelik nie może być używany bez pokrowca.
- Nie należy używać zamiennych pokrowca, innych niż te, rekomendowane przez producenta, ponieważ stanowi ona integralną częścią systemu bezpieczeństwa fotelika.
- Nie należy stosować innych punktów mocowań, niż punkty opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.
- Wszystkie twarde elementy oraz plastikowe części fotelika dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny fotelika, szczególną uwagę zwróć na punkty mocowania, szwy, oraz elementy regulujące. Należy dbać o to, aby wszystkie elementy mechaniczne były w pełni sprawne. Nigdy nie należy smarować ani oliwić elementów fotelika dziecięcego.

- Zaprzestań korzystać z fotelika, jeżeli jego części uległy uszkodzeniu lub obluźowaniu.
- W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej ważne jest szybkie rozpięcie pasów bezpieczeństwa. Oznacza to, że przycisk zwalniający uprząż nie jest w pełni zabezpieczony, dopilnuj, aby twoje dziecko nie bawiło się uprzążą.
- Należy dawać dziecku dobry przykład i zawsze przypinać się pasami. Zagrożenie dla dziecka może stanowić również osoba dorosła nieprzypięta pasami bezpieczeństwa.
- Przed każdą podróżą samochodem upewnij się, że fotelik jest poprawnie przymocowany.
- Fotelik należy zabezpieczyć także wtedy, gdy nie jest używany. Niezamocowany fotelik może nawet przy awaryjnym hamowaniu spowodować obrażenia ciała pasażerów.

- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów używanie fotelików samochodowych może pozostawić ślady i/ lub spowodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod fotelikiem samochodowym koc, ręcznik lub podobny produkt.



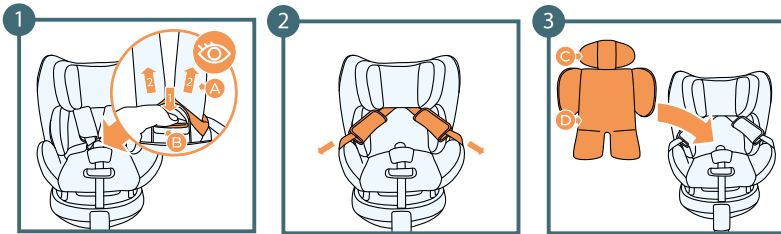
2.1 Ochrona przed zderzeniem

W celu zapewnienia dodatkowej ochrony w razie zderzenia bocznego, fotelik posiada bumper (boczny panel). Bumper powinien być rozłożony od strony drzwi samochodowych.

Otwieranie i zamykanie panelu bocznego:

1. Wciśnij przycisk znajdujący się przy panelu bocznym- osłona boczna powinna wysunąć się automatycznie. Usłyszysz charakterystyczny dźwięk.
2. Sprawdź czy osłona jest wysunięta prawidłowo próbując ją wcisnąć do środka (nie klikając w przycisk)- osłona nie powinna pozwalać na wsunięcie jej do środka fotelika.

Aby zamknąć panel boczny wciśnij przycisk i przytrzymując go wciśnij bumper do środka.



- A:** Pasy wewnętrzne
- B:** Klamra pasów
- C:** Zagłówkowa część wkładki
- D:** Wkładka

3.0 Zabezpieczanie dziecka

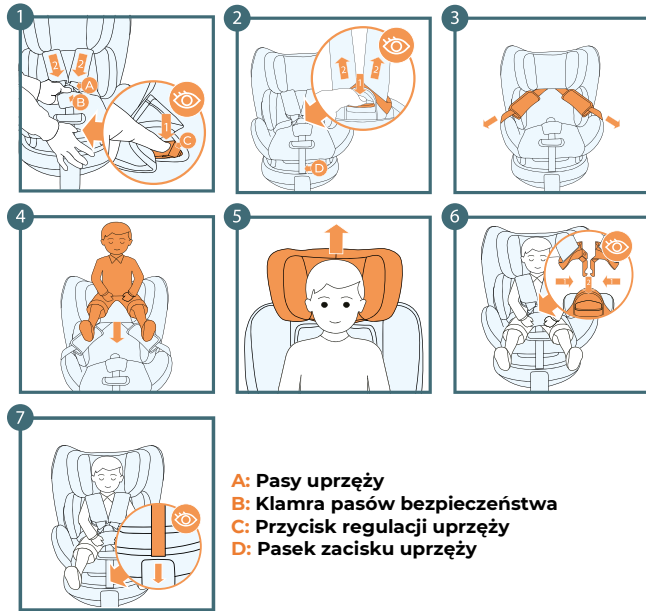
3.1 Montaż wkładki

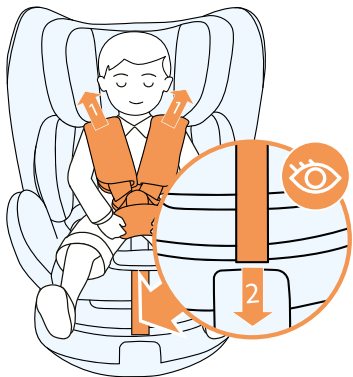
Dodatkową wkładkę należy stosować do osiągnięcia przez dziecko 76 cm.

1. Rozepnij pasy bezpieczeństwa
2. Odsuń pasy na boki fotelika
3. Włóż wkładkę

3.2 Zabezpieczanie dziecka za pomocą wewnętrznych pasów upręży

1. Naciśnij przycisk regulacji upręży jednocześnie pociągając za pasy upręży. **Pamiętaj! Nie należy pociągać za poduszki naramienne.**
2. Odepnij pasy bezpieczeństwa
3. Umieść pasy upręży po bokach fotelika
4. Umieść dziecko w foteliku
5. Wyreguluj zagłówek do wzrostu dziecka
6. Zapnij pasy
7. Dopasuj pasy bezpieczeństwa do dziecka pociągając za pasek zacisku upręży





3.3 Zaciskanie uprzęży

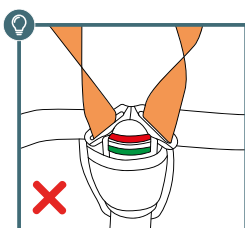
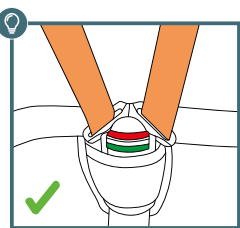
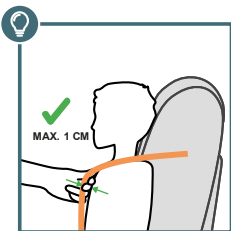
1. Pociągnij za pasy wewnętrzne, aby wyeliminować luz odcinka biodrowego, uprząż powinna leżeć płasko.
2. Naciśnij uprząż pasem regulacyjnym, aż uprząż będzie leżeć płasko na ciele dziecka.

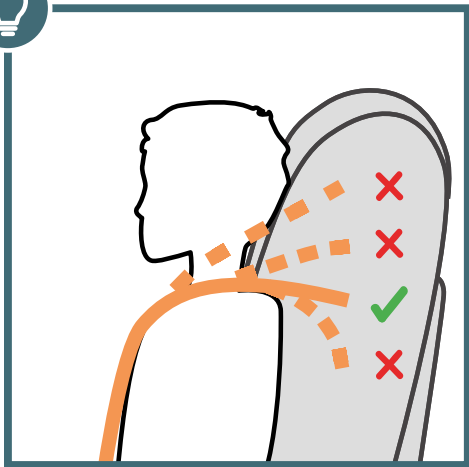


WAŻNE! Zwróć uwagę żeby pasy uprzęży nie były poskręcane.

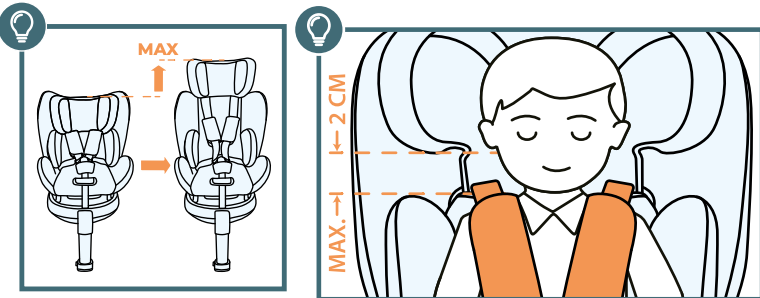
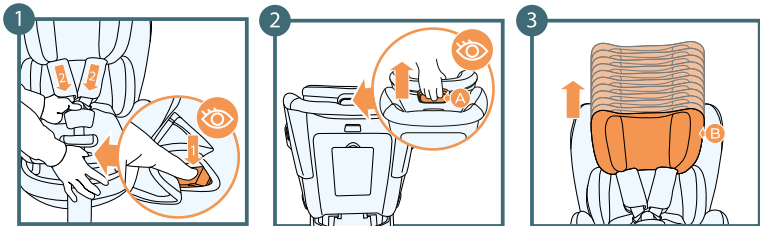


Zwróć uwagę, aby pasy były zaciśnięte tak, aby nie było więcej niż 1cm luzu pomiędzy nimi a dzieckiem.





Odpowiednią wysokość pasów naramiennych ustawiamy tak, aby pas wchodził w oparcie fotelika płasko, poziomo tuż nad ramionami dziecka.



A: Dźwignia regulacji wysokości zagłówka
B: Zagłówek

3.4 Wysokość zagłówka

Zagłówek powinien być dobrze dopasowany do głowy dziecka, dolna część zagłówka powinna znajdować się na wysokości ramion dziecka.

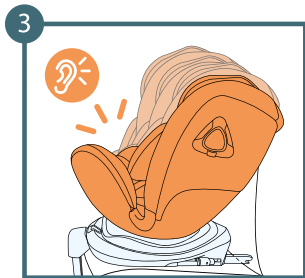
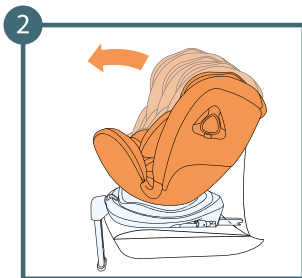
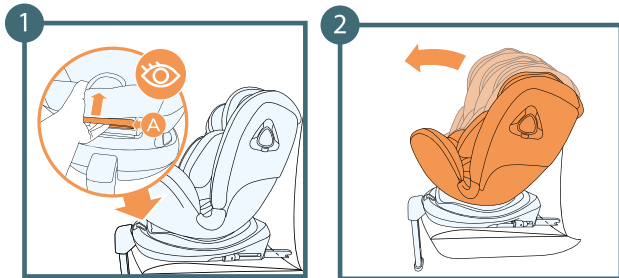
1. Poluzuj do końca pasy uprząży naciskając przycisk i pociągając pasy uprząży **Pamiętaj! Nie należy pociągać za poduszki naramienne.**
2. Chwyć dźwignię regulacji wysokości zagłówka, która znajduje się z tyłu zagłówka i pociągnij delikatnie w górę
3. Wyreguluj zagłówek wybierając jedną z 11 pozycji, gdy wysokość zostanie wyregulowana puść pasek regulujący



WAŻNE! Należy upewnić się, że zagłówek fotela jest zablokowany



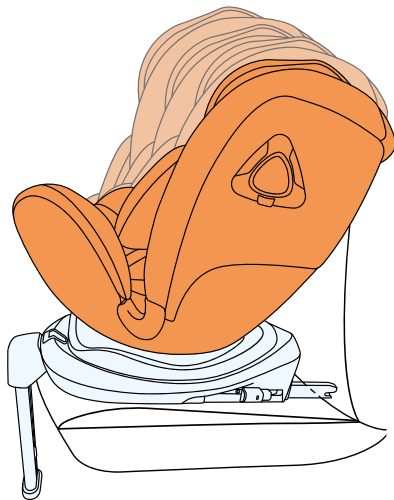
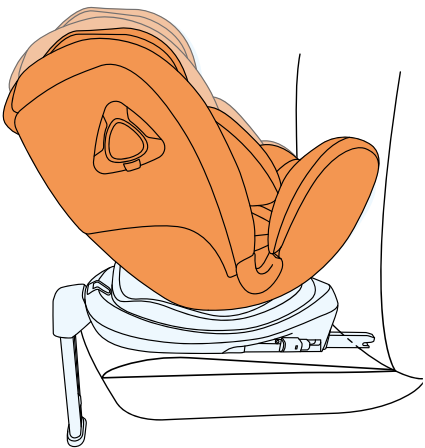
Zagłówek powinien być dobrze dopasowany do głowy dziecka, dolna część zagłówka powinna znajdować się na wysokości ramion dziecka.



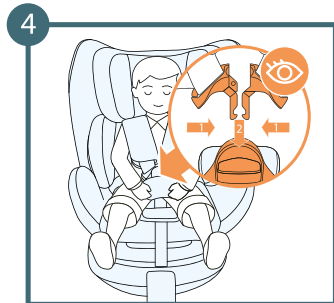
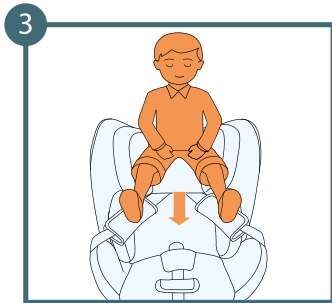
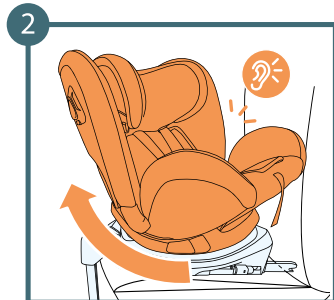
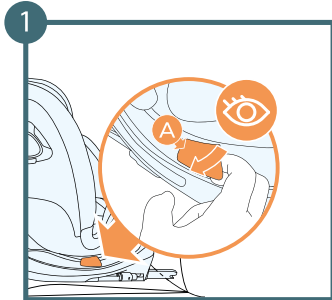
A: Dźwignia regulacji nachylenia siedziska

3.5 Mechanizm regulacji nachylenia siedziska

1. Pociągnij dźwignię regulacji nachylenia siedziska
2. Wyreguluj kąt nachylenia siedziska i puść dźwignię w wymaganej pozycji (jednej z czterech możliwych)
3. Porusz lekko siedziskiem, aż usłyszysz wyraźny odgłos „kliknięcia”



Uwaga! W momencie kiedy fotelik znajduje się przodem do kierunku jazdy można korzystać z 4 pozycji regulacji oparcia natomiast kiedy fotelik znajduje się w pozycji tyłem do kierunku jazdy z 1 pozycji.



A: Dźwignia obrotu siedziska

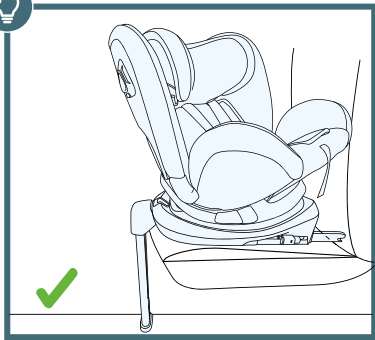
3.6 Mechanizm rotacyjny

Mechanizm rotacyjny to funkcja, która pomaga w wygodny sposób ułożyć dziecko lub je wyjąć z fotelika.

1. Pociągnij za jedną z dźwigni obrotu siedziska które znajdują się po jego bokach
2. Obróć fotelik w wybraną przez siebie stronę. Usłyszysz „kliknięcie” oznaczające że fotelik jest zablokowany na wybranej pozycji
3. Umieść dziecko w foteliku
4. Zabezpiecz dziecko pasami bezpieczeństwa

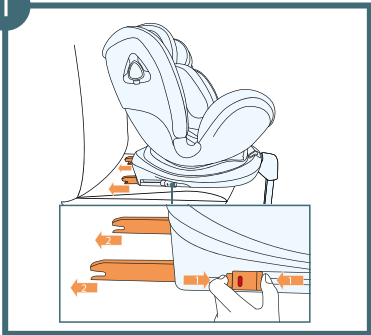


Zwróć uwagę na słyszalny dźwięk blokady mechanizmu rotacyjnego

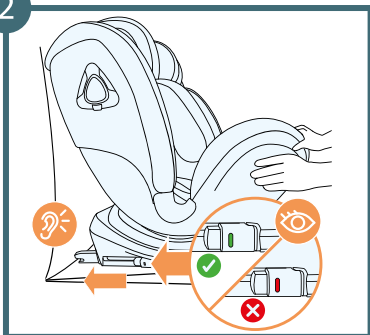


WAŻNE! Ze względów bezpieczeństwa w momencie kiedy noga nie jest całkowicie wysunięta z podstawy siedziska, fotelik blokuje się i nie ma możliwości rotacji.

1



2



4.0 Montaż w pojeździe

4.1 Montaż ISOFIX

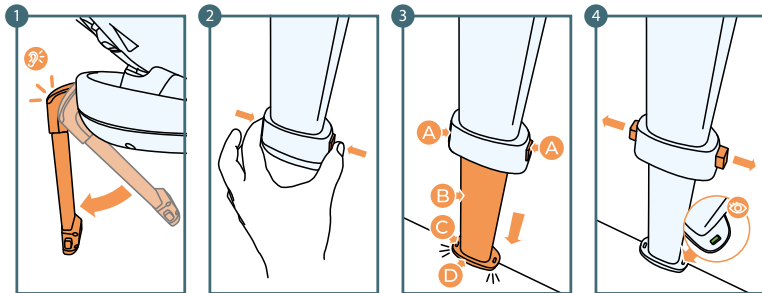
Przed umieszczeniem fotelika w samochodzie należy rozłożyć nogę podpierającą.

1. Fotelik wraz z rozłożoną nogą podpierającą należy umieścić na siedzeniu samochodu. Naciśnij obie strony przycisku zwalnającego ISOFIX i wysuń ramiona złącza ISOFIX na ich maksymalną długość.
2. Chwyć fotelik dwiema rękami i wsuń oba zaczepy do mocowań w fotelu samochodowym. Po usłyszeniu "kliknięcia" każdego z zaczepów ISOFIX, należy dopchnąć siedzisko fotelika do oparcia fotela samochodowego, wywierając mocny, równy nacisk po obu stronach.

UWAGA! Zaczepy blokujące są prawidłowo zamocowane tylko wtedy, gdy oba znaczniki przycisków są całkowicie zielone.



Zwróć uwagę na słyszalny dźwięk zatraskiwania złącza ISOFIX oraz chwyć fotelik i sprawdź czy jest dobrze zamocowany, bez luzów. Jeśli się rusza, a zaczepy ISOFIX się wysuwają, należy powtórzyć wcześniejsze czynności.

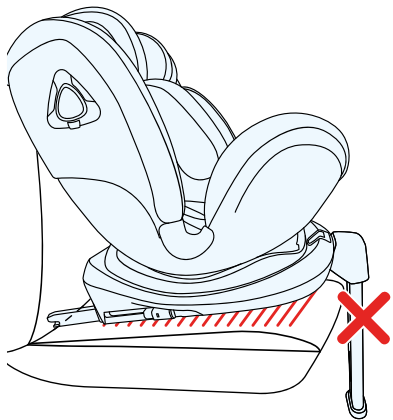


4.2 Montaż nogi stabilizującej

1. Wyciągnij nogę fotelika z podstawy i rozłóż ją do końca.
2. Wciśnij przyciski regulacji wysokości nogi po obu stronach nogi (zwolnisz tym samym blokadę przedłużenia nogi, która automatycznie się wysunie)
3. Dostosuj wysokość nogi tak, aby stopa napotkała opór z podłogą
4. Puść przyciski

Jeżeli po tych czynnościach fotelik stoi sztywno na miejscu oraz indykator montażu jest zielony, noga jest poprawnie zamontowana.

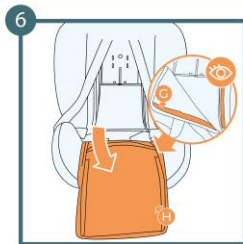
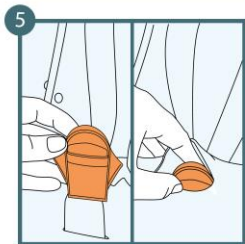
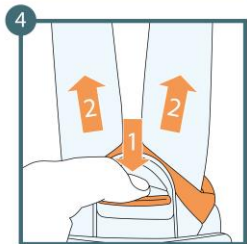
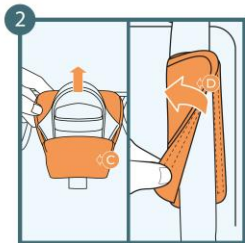
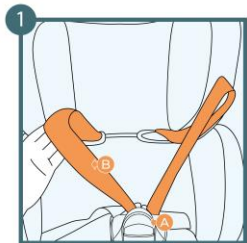
- A:** Przycisk regulacji wysokości nogi (po obu stronach)
- B:** Przedłużenie nogi
- C:** Indykator podstawy nogi
- D:** Podstawa nogi



- **UWAGA!** Nigdy nie montuj nogi stabilizującej na schowku w podłodze samochodu, grozi to zarwaniem schowka podczas wypadku, w przypadku wątpliwości zweryfikuj z instrukcją obsługi pojazdu.

- **UWAGA!** Noga podpierająca nigdy nie może wisieć w powietrzu oraz nie można podkładać pod nią żadnych przedmiotów.

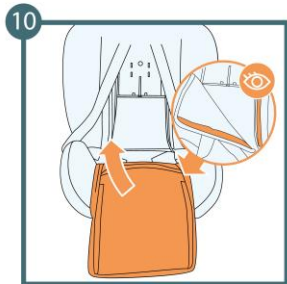
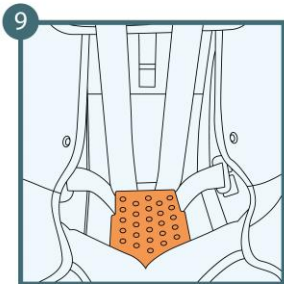
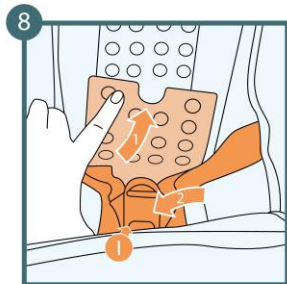
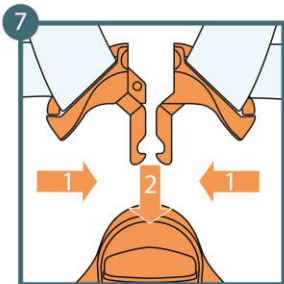
- **WAŻNE!** Zwróć uwagę żeby noga stabilizująca pełniła funkcję podpierającą a nie podnosiła spodnią część fotelika ponad płaszczyznę siedziska fotela samochodowego.



5.0 Chowanie 5-punktowej upręży

1. Poluzuj do końca pasy bezpieczeństwa naciskając przycisk i pociągając pasy bezpieczeństwa. **Pamiętaj! Nie należy pociągać za poduszki naramienne.**
2. Zdejmij poduszki naramienne i poduszkę z klamry odpinając rzep
3. Umieść zagłówek na najwyższej pozycji
4. Rozepnij klamrę
5. Przełóż klamrę przez otwór pokrowca
6. Odepnij napy i odstoń oparcie fotelika

- A:** Klamra pasów wewnętrznych **E:** Dźwignia regulacji zagłówka
B: Pasy wewnętrzne **F:** Zagłówek
C: Poduszka klamry **G:** Rzep
D: Poduszki naramienne **H:** Tylna część pokrowca



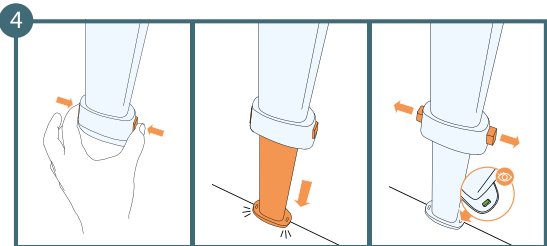
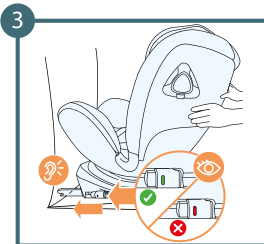
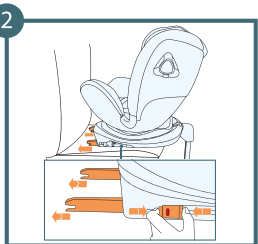
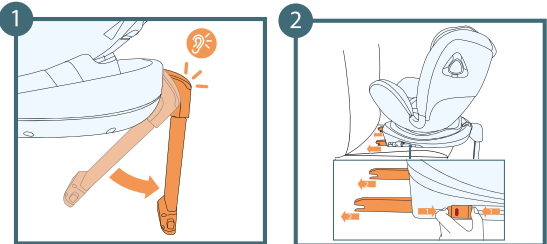
7. Zapnij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa

8. Otwórz pokrywę schowka, a następnie włóż do niego zapięte pasy bezpieczeństwa.

9. Ułóż pasy płasko wzdłuż oparcia i zamknij pokrywę schowka.

10. Pokrowiec nałóż na fotelik ponownie korzystając z nap znajdujących się na brzegach materiału.

I: Schowek na pasy

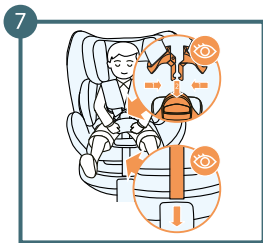
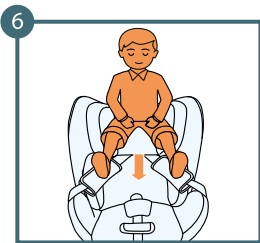
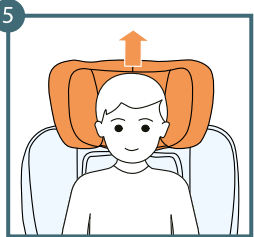


6.0 Instalacja fotelika

Uwaga! Fotelik powinien być ustawiony bezpośrednio na fotelu samochodowym.

6.1 Dzieci o wzroście w przedziale od 40 do 105 cm w systemie mocowania ISOFIX wraz z nogą stabilizującą.

1. Rozłóż nogę stabilizującą
2. Zamontuj fotelik na siedzeniu za pomocą złączy ISOFIX tyłem do kierunku jazdy (jeżeli fotelik jest już zamontowany przodem do kierunku jazdy, obróć go przy pomocy mechanizmu rotacyjnego, tak aby był tyłem do kierunku jazdy)
3. Dopchnij fotelik maksymalnie do siedzenia fotela i sprawdź jego prawidłowy montaż- indykatory montażu powinny zmienić kolor na zielony.
4. Naciśnij przycisk regulacji wysokości nogi stabilizującej i trzymaj aż noga wysunie się (dopasuj wysokość nogi tak, aby stopa napotkała opór z podłogą).



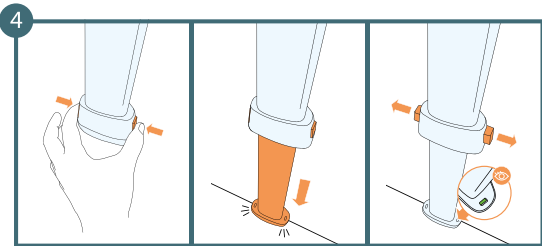
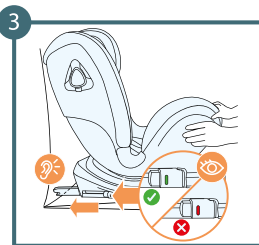
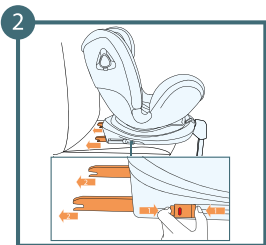
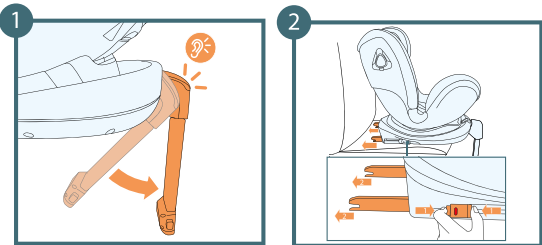
5. Wyreguluj zagłówek do wzrostu dziecka.

6. Posadź dziecko w foteliku

7. Zabezpiecz dziecko za pomocą wewnętrznych pasów bezpieczeństwa



WAŻNE! Jeżeli dziecko osiągnęło już 76 cm przed włożeniem dziecka do fotelika wyciągnij wewnętrzną wkładkę.



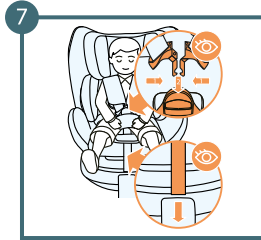
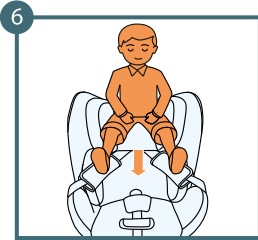
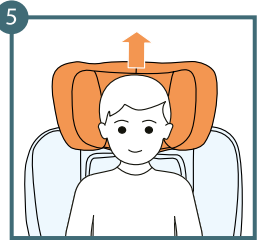
6.2 Dzieci o wzroście w przedziale od 76 do 105 cm w systemie mocowania ISOFIX wraz z nogą stabilizującą.

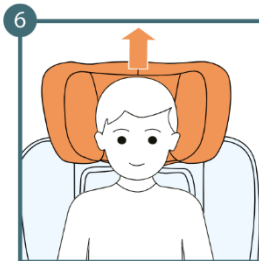
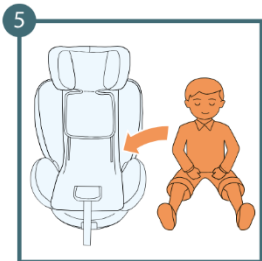
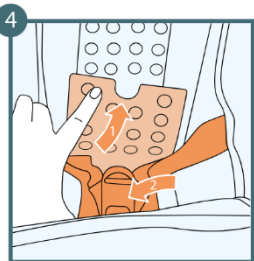
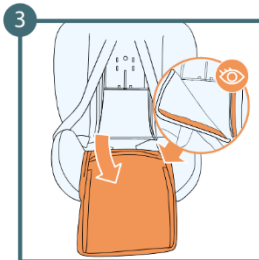
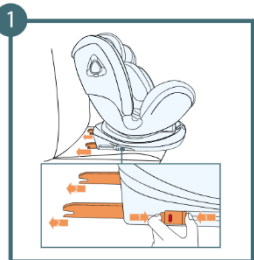
1. Rozłóż nogę stabilizującą
2. Zamontuj fotelik na siedzeniu przodem do kierunku jazdy, za pomocą złączy ISOFIX. (jeżeli fotelik jest już zamontowany tyłem do kierunku jazdy, obróć go przy pomocy mechanizmu rotacyjnego, tak aby był przodem do kierunku jazdy).
3. Dopchnij fotelik maksymalnie do siedzenia fotela i sprawdź jego prawidłowy montaż - indykatory montażu powinny zmienić kolor na zielony.
4. Naciśnij przycisk regulacji wysokości nogi stabilizującej i trzymaj aż noga wysunie się (dopasuj wysokość nogi tak, aby stopa napotkała opór z podłogą).

5. Wyreguluj zagłówek do wzrostu dziecka.

6. Posadź dziecko w foteliku

7. Zabezpiecz dziecko za pomocą wewnętrznych pasów bezpieczeństwa

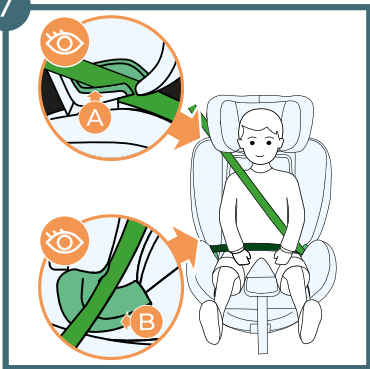




6.3 Dzieci o wzroście w przedziale od 100 do 125 cm za pomocą złączy ISOFIX oraz 3-punktowych pasów bezpieczeństwa pojazdu.

1. Zamontuj fotelik na siedzeniu za pomocą złączy ISOFIX przodem do kierunku jazdy
2. Dopchnij fotelik maksymalnie do siedzenia fotela i sprawdź jego prawidłowy montaż- indykatory montażu powinny zmienić kolor na zielony.
3. Odśłoń skorupę fotelika odrywając rzepy znajdujące się na jego krawędziach i otwórz schowek na pasy znajdujący się w skorupie.
4. Schowaj 5-punktowe pasy bezpieczeństwa w schowku. Cały schemat postępowania dokładnie opisany w punkcie dotyczącym chowania pasów.
5. Umieść dziecko w foteliku
6. Wyreguluj zagłówek do jego wzrostu.

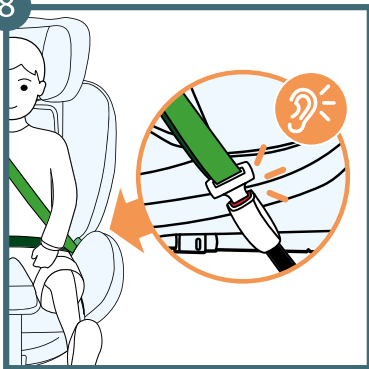
7



A: Prowadnica pasa naramiennego

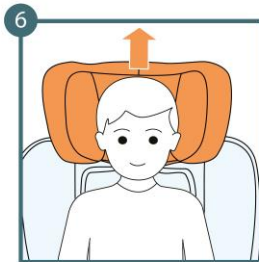
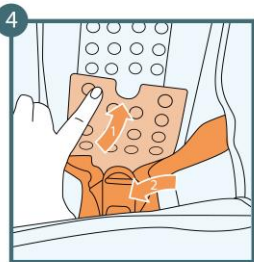
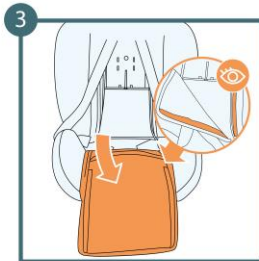
B: Prowadnica pasa biodrowego

8



7. Pas naramienny poprowadź przez zieloną prowadnicę pasa naramiennego.

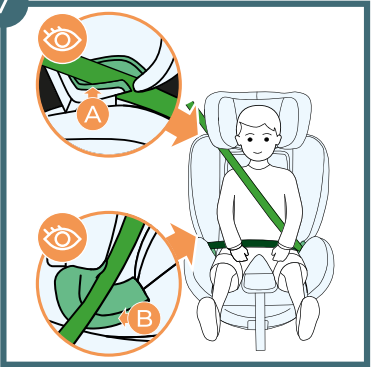
8. Poprowadź pas samochodowy przez obie prowadnice pasa biodrowego. Zapnij pas samochodowy. Usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie”.



6.4 Dzieci o wzroście w przedziale od 100 do 125 cm za pomocą 3-punktowych pasów bezpieczeństwa pojazdu.

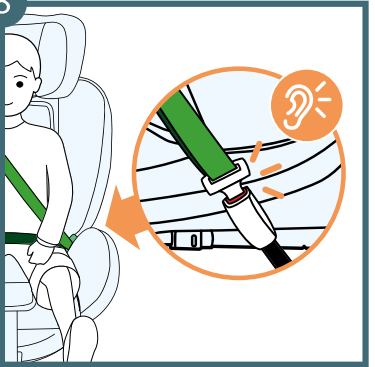
1. Zamontuj fotelik na siedzeniu przodem do kierunku jazdy.
2. Dopchnij fotelik maksymalnie do siedzenia fotela.
3. Odsłoń skorupę fotelika odrywając rzepy znajdujące się na jego krawędziach i otwórz schowek na pasy znajdujący się w skorupie.
4. Schowaj 5-punktowe pasy bezpieczeństwa w schowku. Cały schemat postępowania dokładnie opisany w punkcie dotyczącym chowania pasów.
5. Umieść dziecko w foteliku
6. Wyreguluj zagłówek do jego wzrostu.

7



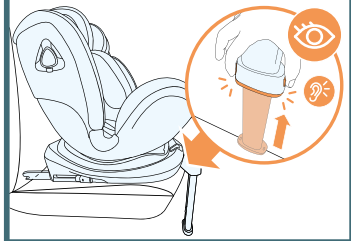
A: Prowadnica pasa naramiennego
B: Prowadnica pasa biodrowego

8

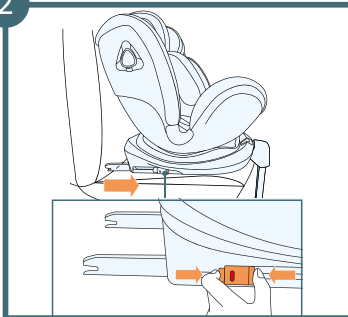


7. Pas naramienny poprowadź przez zieloną prowadnicę pasa naramiennego.
 8. Poprowadź pas samochodowy przez obie prowadnice pasa biodrowego. Zapnij pas samochodowy. Usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie”.

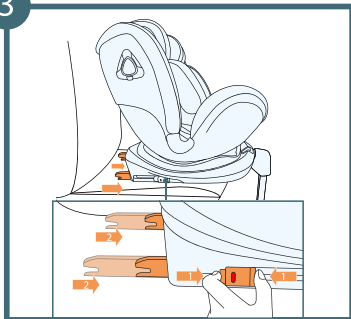
1



2

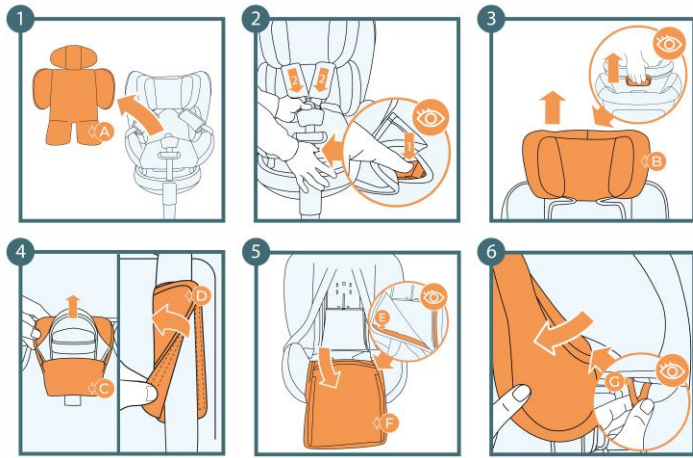


3



7.0 Demontaż fotelika (system mocowania ISOFIX + noga stabilizująca)

1. Złóż przedłużenie nogi stabilizującej przytrzymując oba przyciski znajdujące się po bokach przedłużenia nogi i wsuń ją do góry chowając ją w pozostałej części nogi. Usłyszysz „kliknięcie” które oznacza że noga została schowana.
2. Naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się na obu zaczepach ISOFIX. (Zaczepek zostanie zwolniony, a kolor wskaźników ISOFIX zmieni się z zielonego na kolor czerwony)
3. Wsuń ramiona ISOFIX w podstawę fotelika używając dźwigni przesuwu



A: Wkładka wewnętrzna

B: Zagłówek

C: Poduszka klamry

D: Poduszka naramienna

E: Rzep

F: Pokrowiec przedniej części oparcia fotelika

G: Gumka mocująca materiał

7.1 Demontaż pokrowca

1. Wyjmij wkładkę

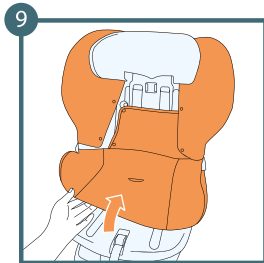
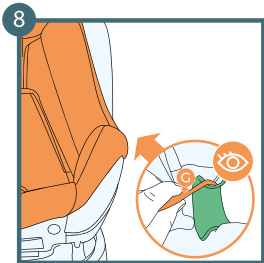
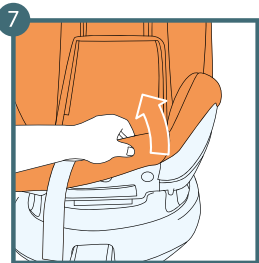
2. Poluzuj do końca pasy bezpieczeństwa naciskając przycisk i pociągając pasy bezpieczeństwa. **Pamiętaj! Nie należy pociągać za poduszki naramienne.**

3. Ustaw zagłówek w najwyższej pozycji

4. Zdejmij poduszki naramienne i poduszkę z klamry

5. Odepnij rzepy mocujące pokrowiec do przedniej części oparcia fotelika

6. Zdejmij materiał z zagłówka zaczynając od boków. Delikatnie naciągając gumkę mocującą materiał zdejmij ją z zaczepu.



G: Gumka mocująca materiał

7. Zaczynając od dołu fotelika, ostrożnie zdejmij pokrowiec
8. Delikatnie naciągając gumkę mocującą materiał zsuń ją z prowadnic pasa biodrowego
9. Zsuń cały materiał przekładając go przez górną część fotelika

7.2 Montaż pokrowca

Aby ponownie zamontować pokrowiec wystarczy odwrócić powyższą sekwencję działań. Dopasuj pokrycie do punktów mocowania na foteliku. Zacznij od montażu poszewki na skorupie fotelika a na końcu na części zagłówkowej.

8.0 Czyszczenie

UWAGA! Nie należy korzystać z fotelika bez pokrowca.

- Pokrowiec można zdejmować i prać w łagodnym proszku na programie delikatnym (30°C).
- Należy przestrzegać instrukcji prania umieszczonych na metce pokrowca. W przypadku prania w temperaturze powyżej 30°C kolory mogą wyblaknąć.
- Pokrowca nie należy odwirowywać ani suszyć w suszarce bębnowej (co może doprowadzić do oddzielenia się warstw materiału).
- Pokrowca nie należy ekspozować na długotrwałe działanie słońca.
- Elementy plastikowe można czyścić wodą z rozrobionym mydłem.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących (jak rozpuszczalniki).
- Uprząż można czyścić w letniej wodzie z mydłem.

Ostrzeżenie! Z pasów nigdy nie należy zdejmować metalowych zatrzasków.

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCTENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**